

خواب و شاهزاده طوفان‌ها

(مجموعه داستان‌هایی از فرهنگ و حکایت‌های ملی لبنان)

داستان‌های دوزبانه فارسی و عربی با حرکت‌گذاری دقیق متن عربی

نویسنده: دکتر علی حجازی

استاد دانشگاه لبنان

مترجم:

دکتر حسین مهتدی

استادیار دانشگاه خلیج فارس

عنوان قراردادى : النعاس و امير العواصف و قصص اخرى . فارسى

مشخصات نشر: بوشهر: انتشارات ۱۰۰ [صد] پری، ۱۳۹۶.

مشخصات ظاهری: ۱۲۸ ص: مصور: ۲۱/۵ × ۱۴/۵ س.م.

شایک: ۶-۲-۹۶۷۲۲-۶۰۰-۹۷۸ / ۱۳۰۰۰ ریال

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: فارسی - عربی.

یادداشت: چاپ قبلی: انتشارات ۱۰۰ [صد] بری، ۱۳۹۵ (۷۶ ص.).

عنوان دید: (مجموعه داستان‌هایی از فرهنگ و حکایت‌های ملی لبنان): داستان‌هایی در زبان فارسی و عربی با حرکت‌گذاری دقیق...

موضوع: استان های عربی -- لبنان -- قرن ۲۱م.

34

Arabic fiction -- Lebanon -- 21st century

شناسه ۱۳۶۱: مهتدی، حسین، ۱۳۶۱، مترجم

شناسه افزوده: دلال عباس ویر تار

رده بندی کنگره: ۳۳۱۳۹ / ج ۱ / ۲۸۹۲۸۴

ده بندی دب : ۹۲/۰۷

شماره کتابشناسی: ۴۸۹۱



خواب و شاهزاده طوفان‌ها (مجموعه داستان: بی از فرهنگ و حکایت‌های ملی لبنان)

نویسنده: دکتر علی حجازی (استاد دانشگاه لبنان)

مترجم: دکتر حسین مهتدی (استادیار دانشگاه خلیج فارس)

ویراستار علمی: دکتر دلال عباس (استاد دانشگاه لبنان)

ناشر: انتشارات ۱۰۰ برگ
با همکاری کانون فرهنگی هنری امام خمینی (ره) استان بوشهر

چاپ اول: ۱۳۹۶

تعداد: ۱۰۰۰

قیمت: ۱۳۰۰۰ تومان

شایک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۶۷۲۲-۲-۶

دفتر فروش: بوشهر خیابان امام خمینی - خیابان فردوسی (پل پوردریش) کتابسرای باران

www.nashr1.barg.ir

تلفن: ۰۷۷۳۳۳۲۴۶۷۵ - ۰۹۳۳۷۶۹۹۴۵۹

فهرست مطالب

۷	 مقدمه مترجم
۹	 مقدمه مؤلف
۱۱	 زن جادوگر و خاک
۱۷	 بلال ناسپاس
۲۳	 سربلانی یک شتر
۲۷	 تکبیر روباه (۱)
۳۳	 تکبیر روباه (۲)
۳۷	 خشم سگ
۴۱	 خواب و شاهزاده طوفان
۴۵	 بزغاله ناسپاس (قشوع)
۴۹	 وفاداری پرنده
۵۵	 خروس را جستجو کن
۵۹	 ناخن های جادویی
۶۳	 نعل اسب
۶۹	 جیرجیرک کدو حلوائی
۷۵	 الشَّریَّةُ وَالتُّرَابُ
۷۹	 بلال الشُّجَاعُ
۸۵	 إِبْنَاءُ جَمَلٍ

..... غُرُورٌ ثَعْلَبُ (١)

..... غُرُورٌ ثَعْلَبُ (٢)

..... غَضَبٌ كَلْبُ

..... الثُّعَاسُ وَأَمِيرُ الْقَوَاصِفِ ١

..... الْجَذْيُ الْجَحُودُ (الْقَشُوعُ) ٥

..... رِئَاءُ طَائِرٍ ٩

..... تَشْتِ نِ الْمَلِكِ ٣

..... الْأَظْفَارُ السَّخَرُ ٧

..... حَذْوَةُ الْحِصَارِ ١

..... زَيْزُ الْيَقْطِينِ ٥

مقدمه مترجم

کتاب «خواب و شاهزاده طوفان‌ها» نخستین مجموعه داستانی است که دکتر علی حجازی داستان‌نویس مشهور لبنانی درباره خاک و اهمیت زمین نگاشته است. این کتاب دارای سیزده داستان کوتاه در موضوعاتی درباره اهمیت زمین و خاک است. از نگاه نویسنده، اغلب کسانی که در شهر زندگی می‌کنند، هم‌چنان ارزش خاک و زمین را نمی‌دانند به همین خاطر این داستان‌ها آمده تا شکافی را پر کنند. کار جدیدی را به کارهایی که در این زمینه انجام شده اضافه نماید. نویسنده در این مجلد به داستانی از داستان‌های بومی، میراث ملی لبنان، حکایت‌ها و ضرب‌المثل‌ها سخن گفته است به طوری که سالخوردگان از حکمت‌های آن و جوانان را عبرت‌های آن و کودکان از لطافت و زیبایی‌های آن لذت می‌برند. با مطالعه این مجموعه داستانی می‌توان به بخشی از میراث فرهنگی و ملی لبنان پی برد.